



DEUTSCHE WEIHNACHTEN

Der komplette Vokabel- & Kultur-Guide

50 Weihnachts-Vokabeln • Deutsche Weihnachtslieder • Sprüche & Wünsche

Von Izabela - Aula Alemana

www.aulalemana.com

TEIL 1: 50 WEIHNACHTS-VOKABELN

Kategorie 1: Weihnachtsfiguren & Personen

| Deutsch | Español | English |
|-----------------------------|----------------------|-----------------|
| der Weihnachtsmann | Papá Noel | Santa Claus |
| das Christkind | el Niño Jesús | Christ Child |
| der Nikolaus | San Nicolás | Saint Nicholas |
| der Krampus | el Krampus (demonio) | Krampus (demon) |
| der Engel | el ángel | angel |
| die Heiligen Drei Könige | los Reyes Magos | Three Wise Men |
| der Weihnachtself | el elfo navideño | Christmas elf |

@AulaAlemana



Kategorie 2: Weihnachtsdekoration

| Deutsch | Español | English |
|---------------------|---------------------------|------------------|
| der Weihnachtsbaum | el árbol de Navidad | Christmas tree |
| die Kerze | la vela | candle |
| die Lichterkette | las luces navideñas | string lights |
| die Christbaumkugel | la bola de Navidad | Christmas bauble |
| der Stern | la estrella | star |
| die Girlande | la guirnalda | garland |
| der Adventskranz | la corona de Adviento | Advent wreath |
| der Adventskalender | el calendario de Adviento | Advent calendar |
| der Schmuck | la decoración | decoration |
| die Krippe | el belén | nativity scene |

Kategorie 3: Geschenke & Traditionen

| Deutsch | Español | English |
|------------------|-----------------------|----------------------|
| das Geschenk | el regalo | gift / present |
| die Bescherung | la entrega de regalos | gift-giving ceremony |
| das Päckchen | el paquete | small package |
| die Überraschung | la sorpresa | surprise |
| der Wunschzettel | la carta a Papá Noel | wish list |
| einpacken | envolver | to wrap |
| auspacken | desenvolver | to unwrap |
| schenken | regalar | to give (a gift) |



Kategorie 4: Weihnachtsessen & Getränke

| Deutsch | Español | English |
|-----------------------|----------------------------|-------------------|
| der Glühwein | el vino caliente especiado | mulled wine |
| der Lebkuchen | el pan de jengibre | gingerbread |
| der Stollen | el stollen (pan navideño) | Christmas stollen |
| die Plätzchen / Kekse | las galletas navideñas | Christmas cookies |
| die Gans | el ganso | goose |
| der Braten | el asado | roast |
| der Kartoffelsalat | la ensalada de patatas | potato salad |
| die Würstchen | las salchichas | sausages |
| die Mandarine | la mandarina | tangerine |
| die Nuss | la nuez | nut |

Kategorie 5: Weihnachtszeit & Begriffe

| Deutsch | Español | English |
|-----------------------------|------------------------------|------------------|
| Weihnachten | Navidad | Christmas |
| der Heiligabend | Nochebuena | Christmas Eve |
| der erste Weihnachtstag | el primer día de Navidad | Christmas Day |
| der zweite Weihnachtstag | el segundo día de Navidad | Boxing Day |
| Silvester | Nochevieja | New Year's Eve |
| Neujahr | Año Nuevo | New Year's Day |
| die Adventszeit | el tiempo de Adviento | Advent season |
| die Weihnachtszeit | la época navideña | Christmas time |
| der Weihnachtsmarkt | el mercado navideño | Christmas market |

Kategorie 6: Aktivitäten & Verben

| Deutsch | Español | English |
|-----------|--------------------|--------------|
| feiern | celebrar | to celebrate |
| schmücken | decorar | to decorate |
| singen | cantar | to sing |
| backen | hornear | to bake |
| basteln | hacer manualidades | to craft |
| anzünden | encender | to light |
| wünschen | desear | to wish |

Kategorie 7: Stimmung & Gefühle

| Deutsch | Español | English |
|---------------|-----------------------------|---------------|
| besinnlich | reflexivo, contemplativo | contemplative |
| festlich | festivo | festive |
| gemütlich | acogedor | cozy |
| friedlich | pacífico | peaceful |
| magisch | mágico | magical |
| die Vorfreude | la ilusión anticipada | anticipation |

TEIL 2: DEUTSCHE WEIHNACHTSLIEDER

1. STILLE NACHT, HEILIGE NACHT

Stille Nacht, heilige Nacht!
Alles schläft, einsam wacht
Nur das traute, hochheilige Paar.
Holder Knabe im lockigen Haar,
Schlaf in himmlischer Ruh,
Schlaf in himmlischer Ruh.

Stille Nacht, heilige Nacht!
Hirten erst kundgemacht,

@AulaAlemana



Durch der Engel Halleluja
Tönt es laut von fern und nah:
Christ, der Retter, ist da,
Christ, der Retter, ist da!

Stille Nacht, heilige Nacht!
Gottes Sohn, o wie lacht
Lieb aus deinem göttlichen Mund,
Da uns schlägt die rettende Stund,
Christ, in deiner Geburt,
Christ, in deiner Geburt.

2. O TANNENBAUM

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie treu sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,
Nein, auch im Winter, wenn es schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie treu sind deine Blätter!

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Du kannst mir sehr gefallen!
Wie oft hat nicht zur Weihnachtszeit
Ein Baum von dir mich hoch erfreut!
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Du kannst mir sehr gefallen!

O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Dein Kleid will mich was lehren:
Die Hoffnung und Beständigkeit
Gibt Trost und Kraft zu jeder Zeit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Dein Kleid will mich was lehren!

@Aula.Alemana



3. ALLE JAHRE WIEDER 🎅

Alle Jahre wieder

Kommt das Christuskind
Auf die Erde nieder,
Wo wir Menschen sind.

Kehrt mit seinem Segen
Ein in jedes Haus,
Geht auf allen Wegen
Mit uns ein und aus.

Ist auch mir zur Seite
Still und unerkannt,
Dass es treu mich leite
An der lieben Hand.

TEIL 3: WEIHNACHTS- & NEUJAHRSSPRÜCHE

Weihnachtsgrüße

1. Ich wünsche dir frohe Weihnachten und schöne Feiertage!
🇪🇸 ¡Te deseo Feliz Navidad y hermosas fiestas!
🇬🇧 I wish you a Merry Christmas and happy holidays!
2. Frohe Weihnachten! Ich hoffe, du hast eine schöne Zeit mit deiner Familie!
🇪🇸 ¡Feliz Navidad! ¡Espero que pases un buen tiempo con tu familia!
🇬🇧 Merry Christmas! I hope you have a lovely time with your family!
3. Schöne Weihnachten und ein paar ruhige Tage!
🇪🇸 ¡Bonita Navidad y unos días tranquilos!
🇬🇧 Beautiful Christmas and a few peaceful days!



4. Ich wünsche dir besinnliche Feiertage und viel Freude im neuen Jahr!
🇪🇸 ¡Te deseo fiestas reflexivas y mucha alegría en el Año Nuevo!
🇬🇧 I wish you contemplative holidays and much joy in the New Year!
5. Genieß die Weihnachtszeit! Ich denke an dich!
🇪🇸 ¡Disfruta la época navideña! ¡Pienso en ti!
🇬🇧 Enjoy the Christmas season! I'm thinking of you!

Neujahrsgrüße (Silvester & Neujahr)

6. Einen guten Rutsch ins neue Jahr!
🇪🇸 ¡Feliz entrada al Año Nuevo!
🇬🇧 Have a good slide into the New Year!
(Wörtlich: "einen guten Rutsch" = "a good slide" - bedeutet: einen guten Start)
7. Guten Rutsch und alles Gute für 2026!
🇪🇸 ¡Feliz Año Nuevo y todo lo mejor para 2026!
🇬🇧 Happy New Year and all the best for 2026!

Ich wünsche Dir frohe Weihnachten und
einen guten Start ins neue Jahr!

Deine Izabela 

@Aula.Alemana

